

Ascotel *Office Terminals* by **ascom**

Office 30

Mode d'emploi



Toutes nos félicitations!

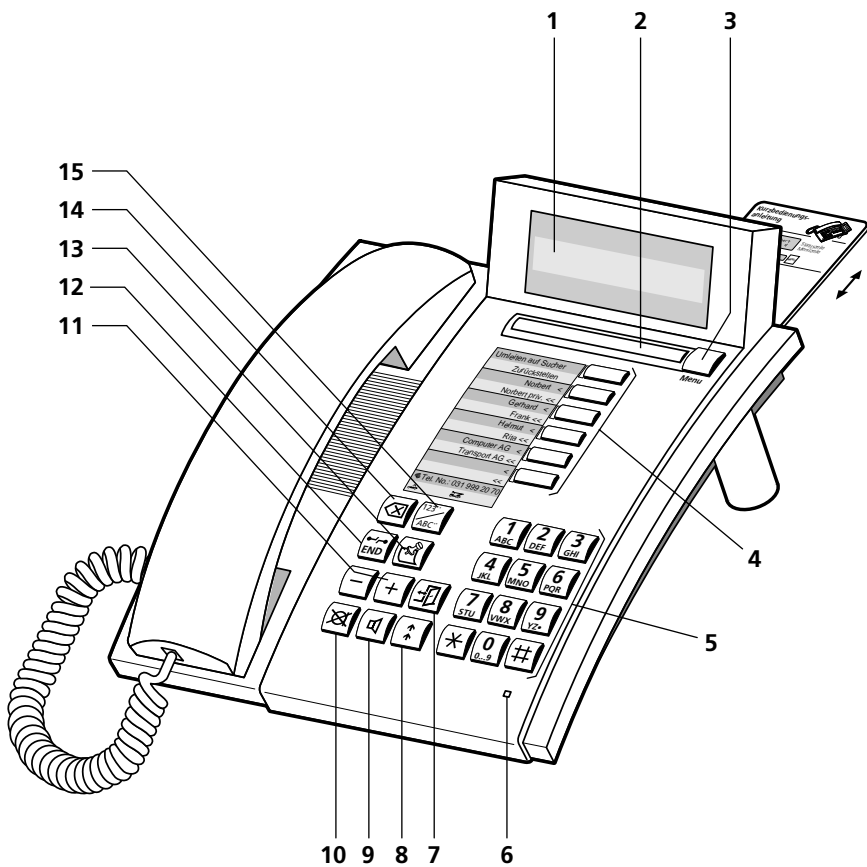
Nous vous félicitons sincèrement pour l'achat de votre Ascotel Office, un appareil extrêmement facile d'emploi grâce à sa touche Fox et à sa technique des menus ingénieuse.

Ce mode d'emploi vous révélera combien téléphoner avec l' Ascotel Office est simple!

Un mode d'emploi succinct (format carte de crédit) est inséré sous la base de l'appareil. Veuillez le conserver à cet endroit prêt à être consulté!

Table des matières

Concept d'utilisation: la technique des menus	1
Avant de téléphoner pour la première fois.....	2
Pour téléphoner	3
Pour utiliser les fonctions de confort.....	6
Pour programmer votre appareil	14
Affectation des différents types de touches.....	20
Installation	23
Consignes de sécurité	24
En cas de dérangement	25
Auto-test	26
Codes de fonction	27
Index	31



Éléments d'exploitation et d'affichage

1 L'affichage

Votre appareil est muni d'un écran d'affichage alphanumérique à deux lignes.

Ligne supérieure: indications d'état, nom et numéro de votre interlocuteur.

Ligne inférieure: menu d'exploitation variant en fonction du contexte.

2 Touche Fox (touche multifonction)

3 Touche MENU

Cette touche permet d'accéder aux différents menus.

4 Touches de ligne ou touches librement programmables pour deux fonctions

5 Clavier de numérotation alphanumérique

Touches à double fonction pour entrées numériques et alphabétiques (par pressions multiples).

6 Diodes d'attention



Diode lumineuse clignotant rapidement: signale un appel

7 Touche d'absence

L'utilisateur est présent/absent

8 Touche de répétition de la numérotation

Appel de l'un des 4 derniers numéros composés.

9 Touche de haut-parleur

Mise en et hors service du haut-parleur.

10 Touche de microphone

Mise en et hors service du microphone de mains libres et du combiné.

11 Touches de réglage

Réglage du volume durant un appel ou une conversation.

12 Touche de fin/de coupure (END)

Reprise de ligne pour nouvelle numérotation, interruption d'une fonction active, conclusion de la programmation.

13 Touche de bloc-notes

Mémorisation d'au maximum 4 numéros avec nom ou d'autres remarques durant une conversation ou au repos.

14 Touche de correction

Effacement du dernier caractère composé.

15 Touche de numérotation par le nom

Numérotation par le nom ou saisie d'une lettre sur le clavier alphanumérique (mode de numérotation alpha), accès au fichier privé (double-clic).

Concept d'utilisation: la technique des menus

La simplicité d'emploi de votre appareil repose sur une technique des menus ingénieuse. Pour vous y retrouver à travers les différents menus et les options proposées, vous disposez de la touche Fox et de la touche MENU. Procédez de la manière suivante:



Pour activer une fonction indiquée en bas de l'affichage (exemple: "appeler" après composition d'un numéro), pressez la touche Fox sous le mot correspondant.

MENU

Si vous ne trouvez pas la fonction désirée, pressez la touche MENU autant de fois que nécessaire jusqu'à ce qu'elle apparaisse. Ainsi les affichages suivants apparaissent sur la version normale:

MENU

Pressez une fois la touche MENU.

Menu 1 12. Avr 12:35
Dévier Intercepter

MENU

Pressez une seconde fois la touche MENU.

Menu 2 12. Avr 12:35
Recherche Message

MENU

Pressez une troisième fois la touche MENU.

Menu 3 12. Avr 12:35
Interphone Prog.

Remarque Par une longue pression sur la touche MENU (min. 2 secondes), vous entrez directement dans le mode de programmation (spécifique au central et au logiciel).

Options de menu programmées

Vous avez également la possibilité d'obtenir l'affichage des trois noms/numéros ou fonctions les plus fréquemment utilisés: deux d'entre-eux lorsque le combiné est raccroché, le troisième lorsqu'il est décroché. Le chapitre "Pour programmer votre appareil" et les instructions de programmation vous aideront à tirer un profit maximal des caractéristiques de votre appareil.

Symboles particuliers



Défilement en avant (Le chiffre indique le numéro de l'enregistrement)



Afficher davantage d'informations



Défilement en arrière



Déplacer le curseur d'un rang vers la droite (Espace)



Microphone hors service



Haut-parleur en service



Numéro de ligne



Appel en raccordement collectif



Répétition d'appel



Appel dévié



Indique qu'une fonction est activée



Reprendre une communication parquée

Avant de téléphoner pour la première fois

Veuillez lire attentivement le chapitre "Consignes de sécurité" de ce mode d'emploi! Assurez-vous que votre appareil repose sur une surface stable et évitez de placer des objets à proximité (car cela pourrait dégrader la qualité de conversation lors d'appel à mains libres).

Réglage de la langue d'affichage



Pressez la touche MENU autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'option "Programmer" apparaisse. Pressez la touche Fox sous "Programmer", puis sur la touche MENU autant de fois que nécessaire pour obtenir l'option "*Langue" (observez le signe "*" devant une langue étrangère). Pressez la touche Fox sous "*Langue", sélectionnez la langue désirée par défilement "⌘⌘", enregistrez-la en pressant la touche Fox sous "Ok" puis retournez à l'état initial en pressant la touche de fin (END).

Remarque Si vous pressez une touche erronée durant l'exécution d'une fonction, vous percevrez une brève tonalité d'avertissement.

Réglage du volume des signaux de sonnerie durant un appel



Durant un appel, vous pouvez régler l'intensité sonore des signaux de sonnerie au moyen de la touche "+" (plus fort) ou de la touche "-" (moins fort).

Réglage du volume de l'écouteur et du haut-parleur durant une conversation



Le volume de l'écouteur du combiné et du haut-parleur est réglé dans l'appareil sur "normal". Durant une conversation vous pouvez modifier ce volume en pressant la touche "+" (plus fort) ou de la touche "-" (moins fort).

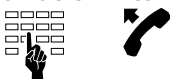
Pour téléphoner

Préparation de la numérotation

Sans décrocher le combiné, composez le numéro désiré, que vous pouvez vérifier ou même corriger au moyen de la touche de correction. Pressez ensuite la touche de haut-parleur. Dès que votre interlocuteur soulève son combiné, vous pouvez téléphoner à travers le combiné (il vous suffit de le soulever) ou à travers le microphone et le haut-parleur (conversation à mains libres).

Pour annuler une préparation de numérotation en cours, pressez la touche de fin (END).

Numérotation de chiffres



Composez le numéro, puis pressez la touche Fox sous "Appeler", ou soulevez le combiné, ou pressez la touche de haut-parleur.

ou

Numérotation par touche de numéro



Pressez une fois ou deux fois sur la touche de numéro désirée, puis pressez la touche Fox sous "Appeler", ou soulevez le combiné, ou pressez la touche de haut-parleur.

ou

Numérotation par touche de répétition de la numérotation



Pressez la touche de répétition, et si nécessaire, défillez à travers les quatre derniers numéros composés, pressez la touche Fox sous "Appeler", ou soulevez le combiné, ou pressez la touche de haut-parleur.

ou

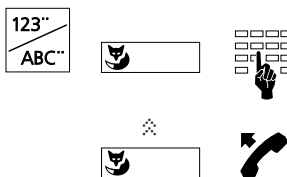
Numérotation depuis le bloc-notes



Pressez la touche de bloc-notes, et si nécessaire, défiler avec la touche Fox à travers les quatre numéros enregistrés, puis pressez la touche Fox sous "Appeler", ou soulevez le combiné, ou pressez la touche de haut-parleur.

ou

Numérotation par le nom



Pressez la touche de numérotation par le nom; "Tous" exécute la recherche dans tous les fichiers (si désiré, pressez la touche Fox sous "Numérotation abrégée", "Interne" ou "Privé" pour limiter la recherche dans ces fichiers).

Introduisez les initiales du nom et du prénom, par ex. E#A (Einstein # Albert) et, le cas échéant, défillez jusqu'à l'entrée désirée avec la touche Fox sous "☼" (dans le cas où plusieurs noms sont enregistrés avec les mêmes initiales), pressez la touche Fox sous "Appeler" puis soulevez le combiné ou pressez la touche de haut-parleur.





Pour téléphoner

Remarques La composition des premières lettres du nom est la manière la plus simple d'appeler un abonné enregistré dans le fichier. A cet effet, vous ne devez connaître ni le numéro de téléphone, ni le numéro de fichier.

Exemple:

				...	"Einstein#Albert"
	2x	1x	1x		Pressez deux fois la touche 2 une fois la touche # (espace) une fois la touche 1

Si seul le nom de famille est connu:

				...	etc.
	2x	3x	2x		

Si vous avez connecté un clavier supplémentaire ZTF (20 touches librement programmables avec DEL), il faut taper les lettres sur le ZTF. Le clavier de numérotation n'est dans ce cas qu'un clavier numérique.

La touche Fox vous permet d'insérer un espace (pressez sous "->"), afin de pouvoir ensuite introduire le prénom.

Pour corriger un numéro ou un nom composé par préparation, utilisez la touche de correction (effacement du dernier chiffre) ou les fonctions d'édition.

Vous pouvez bien entendu composer un numéro de la manière habituelle: décrochez le combiné et composez le numéro. Si vous attendez plus de 10 secondes entre l'entrée de deux chiffres successifs, la numérotation est automatiquement interrompue.

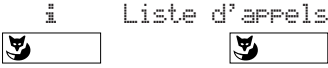
Affichage du nom de l'appelant

Si le numéro de l'appelant est reçu (CLIP), l'affichage donne également le nom correspondant, pour autant que ce numéro soit mémorisé avec le nom dans le fichier privé, sur une touche de numéro ou comme numéro abrégé (la fonction est spécifique au central et au logiciel).

Pour téléphoner

Traitement de la liste d'appels

Votre appareil enregistre automatiquement les noms/numéros des 4 derniers appels auxquels vous n'avez pas pu répondre. Vous pouvez interroger ces noms/numéros et rappeler les abonnés correspondants via cette liste.



Pressez la touche Fox sous "i", puis sous "Liste d'appels".

Ecoute amplifiée

Cette fonction vous permet d'entendre votre interlocuteur aussi bien à travers l'écouteur du combiné qu'à travers le haut-parleur. Ceci permet à d'autres personnes présentes de suivre la conversation.



Pressez la touche de haut-parleur durant la conversation.

Remarque Pour reprendre la conversation normale, c'est-à-dire uniquement à travers le combiné, pressez une nouvelle fois sur la touche de haut-parleur.

Conversation à mains libres

Le dispositif à mains libres vous permet de téléphoner sans le combiné.



Au lieu de soulever le combiné, pressez la touche de haut-parleur.

Remarque Durant une communication à grande distance, il se pourrait que la qualité sonore avec la fonction mains libres se dégrade. Dans ce cas, utilisez le combiné.

Coupure microphone



Pour vous entretenir avec une personne se trouvant dans votre bureau, sans que votre interlocuteur téléphonique ne puisse entendre, pressez la touche de microphone pour déconnecter ce dernier. (Le symbole "ⓧ" apparaît sur l'affichage.)

Pour utiliser les fonctions de confort

Pour enregistrer dans le bloc-notes les numéros présents sur l'affichage

Le bloc-notes permet d'enregistrer 4 noms/numéros temporairement.



Si un numéro est affiché sur l'écran, pressez la touche bloc-notes. Le numéro affiché s'enregistre également durant une conversation.

Remarque Lors d'une communication, vous pouvez enregistrer un autre numéro dans le bloc-notes. A cet effet, introduisez le numéro, puis pressez sur la touche bloc-notes.

Copie du contenu du bloc-notes

Les numéros/noms enregistrés dans le bloc-notes peuvent être directement copiés dans le fichier privé ou être utilisés comme destination de message, de déviation ou d'annonce.



Avec les touches MENU et Fox, sélectionnez le fichier, la destination de message, de déviation ou d'annonce.



Pressez la touche de bloc-notes autant de fois que nécessaire pour obtenir l'entrée à copier. Pressez la touche Fox sous "Ok" pour copier l'entrée.

Remarques La fonction est spécifique au central et au logiciel.

Si le numéro contenu dans le bloc-notes est associé à un nom et qu'un nom différent est enregistré sous la destination concernée, ce nom n'est pas remplacé.

Verrouillage et déverrouillage de votre appareil

Votre appareil offre la possibilité de protéger vos données privées et programmations contre l'accès par des tiers, et d'interdire à des personnes étrangères d'effectuer des appels vers l'extérieur en votre absence.



Dans le mode de programmation, pressez la touche MENU jusqu'à obtenir "Verrouillage", puis pressez la touche Fox sous ce dernier.



Introduisez le code (mot de passe) et faites-le vérifier en pressant la touche Fox sous "Ok".



En pressant la touche Fox sous "☒ ☒", sélectionnez "Téléphone: libre", "Téléphone: bloqué" ou "Prog. bloquée". (Sur "libre", l'appareil est débloqué.) Lorsque vous avez pressé la touche Fox sous "Ok", le message "Exécuté" apparaît un bref instant.

Remarque Par défaut, le mot de passe programmé est "0000" (voir "Modification du mot de passe").

Pour utiliser les fonctions de confort

Introduction et coupure d'une rétrodemande

Vous êtes en communication avec un interlocuteur et désirez, sans interrompre celle-ci, converser brièvement avec un autre interlocuteur.



Rétrodemande



Composez le numéro du second interlocuteur puis pressez la touche Fox sous "Rétrodemande".



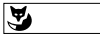
Lorsque vous avez terminé votre seconde conversation, vous pouvez couper cette communication avec la touche de fin (END).

Remarque Si après une rétrodemande vous pressez une touche erronée ou si vous raccrochez, une tonalité continue retentit durant 10 secondes, pour vous rappeler que vous avez un interlocuteur en attente. Si vous soulevez le combiné durant ce laps de temps, la première communication est rétablie.

Va-et-vient

Vous avez introduit une rétrodemande, mais après avoir terminé la seconde conversation, vous désirez retourner à la première communication tout en conservant le second interlocuteur en ligne.

2e_conversation



Pressez la touche Fox sous "2e_conversation".

Transfert de la communication

Vous avez introduit une rétrodemande, et désirez mettre vos deux interlocuteurs en communication directe en raccrochant votre combiné.



Raccrochez votre combiné.

Conférence

Vous avez introduit une rétrodemande et désirez établir une conférence avec votre interlocuteur initial.



Conférence



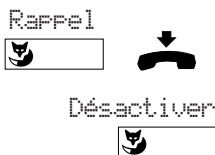
Pressez la touche MENU puis la touche Fox sous "Conférence".

Remarque N'ayez aucune crainte! Vous ne risquez pas de perdre une communication en établissant une conférence. Les communications sont coupées uniquement lorsque vous raccrochez le combiné ou que vous pressez la touche de fin (END).

Pour utiliser les fonctions de confort

Demande de rappel

Vous désirez qu'un interlocuteur occupé ou ne répondant pas vous rapelle.



Pressez la touche Fox sous "Rappel". Vous entendrez la tonalité de confirmation. Lorsque vous aurez raccroché, l'affichage indiquera "Appel attendu" avec le numéro/nom de l'abonné concerné. Sous "Désactiver", vous pouvez annuler le rappel demandé avec la touche Fox.

Remarque On ne peut activer qu'un rappel à la fois.

Signal d'annonce pour un interlocuteur occupé

Vous désirez rendre attentif un interlocuteur, occupé par une autre communication, de votre désir de le contacter par un signal d'annonce et par un message sur l'affichage de son appareil.



Pressez la touche Fox sous "Annonce".

Remarque Si votre interlocuteur refuse votre demande d'appel, la communication est coupée.

Recherche d'un interlocuteur via l'installation de recherche de personnes¹⁾

Vous désirez atteindre un interlocuteur directement, ou après un certain nombre de signaux de sonnerie via l'installation de recherche de personnes.



Pressez la touche MENU autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la fonction "Recherche" apparaisse. Pressez la touche Fox à cet endroit et composez le numéro de l'interlocuteur recherché.

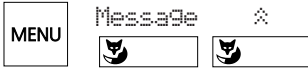
Confirmez par "Ok" .

1) Selon le type de PBX

Pour utiliser les fonctions de confort

Envoi d'un message¹⁾

Vous avez la possibilité d'envoyer des messages préparés à un ou à plusieurs partenaires.



Pressez la touche MENU autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la fonction "Message" apparaisse. Pressez la touche Fox à cet endroit, et cherchez le message désiré à l'aide de la fonction de défilement.



Si nécessaire, complétez le contenu du message (pour cela, commutez en mode de numérotation alpha au préalable). Pressez la touche Fox sous "Ok" et sélectionnez la destination.



Confirmez par "Ok".

Remarques Vous pouvez aussi introduire le numéro du destinataire du message par préparation de la numérotation (par ex. numérotation par le nom).

Les messages peuvent être modifiés au moyen de la touche de correction ou des fonctions d'édition.

Lire un message¹⁾

La réception d'un message est signalée sur l'affichage au repos de l'appareil.



Pressez la touche Fox sous "Lire", et le message sera affiché durant 8 secondes. Lorsque le message comprend plusieurs lignes, la suivante est affichée et ainsi de suite jusqu'à la fin.



En pressant la touche Fox sous "i", vous pouvez appeler la ligne suivante avant que les 8 secondes ne soient écoulées.



Une fois lu, le message peut être effacé de la mémoire en pressant la touche Fox sous "Effacer". Le message suivant apparaîtra.



L'effacement du dernier message ou la pression de la touche de fin (END) commande le retour à l'affichage de repos. Le symbole "i" reste affiché tant que tous les messages n'ont pas été effacés.

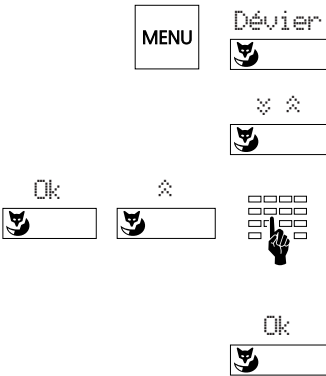
Remarque L'opération est spécifique au central et au logiciel.

1) Selon le type de PBX

Pour utiliser les fonctions de confort

Laisser une information aux appelants¹⁾

Vous désirez laisser une information aux appelants internes éventuels.



Pressez la touche MENU puis la touche Fox sous "Dévier".

Avec la touche Fox sous "⏏", défilez jusqu'à "Dévier vers information".

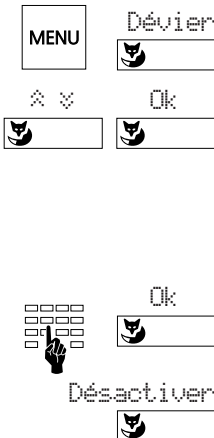
Pressez la touche Fox sous "Ok" (la dernière information est affichée). Défilez jusqu'à trouver l'information désirée, que vous pourrez compléter si nécessaire.

Pressez la touche Fox sous "Ok" pour activer l'information.

Remarques Les informations peuvent être modifiées au moyen de la touche de correction ou des fonctions d'édition.

Déviation des appels

Vous pouvez dévier les appels qui vous sont destinés vers un autre appareil ou vers l'opératrice.



Pressez la touche MENU puis la touche Fox sous "Dévier".

Avec la touche Fox sous "⏏", sélectionnez le mode de déviation et confirmez avec "Ok". Vous avez les possibilités suivantes: "Dévier vers abonné" (DDA vers abon.), "Retransmission d'appel" (RDA vers ab.), "Dévier si occupé" (DDA si occupé) ou "Devier vers information" (DDA info.)

Introduisez la destination de la déviation (le cas échéant composez un nouveau numéro) et confirmez par "Ok". Les messages "Exécuté" et "Dévier vers nnnn" apparaissent. La déviation peut être désactivée en pressant la touche Fox sous "Désactiver".

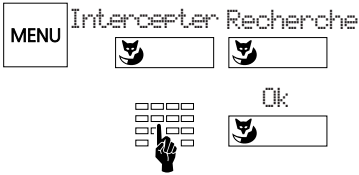
Remarque Si la déviation doit être exécutée uniquement lorsque vous êtes en communication, sélectionnez "Devier si occupé". La fonction est spécifique au central et au logiciel.

1) Selon le type de PBX

Pour utiliser les fonctions de confort

Réponse à un appel via l'installation de recherche de personnes¹⁾

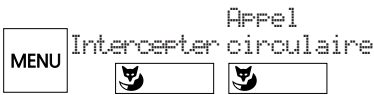
Vous êtes recherché via l'installation de recherche de personnes et interceptez l'appel sur un autre appareil.



Pressez la touche MENU autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la fonction "Intercepter" apparaisse. Pressez la touche Fox à cet endroit, puis pressez sous "Recherche", composez le numéro d'appel et pressez la touche Fox sous "Ok".

Réponse à un signal d'appel circulaire

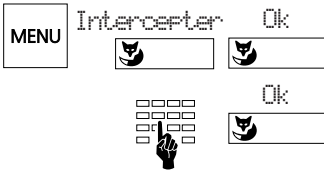
Vous désirez répondre à un appel commuté sur le signal d'appel circulaire.



Pressez la touche MENU autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la fonction "Intercepter" apparaisse. Pressez la touche Fox à cet endroit puis sous "Appel circulaire" ou "AC".

Interception d'un appel

Vous entendez qu'un appel aboutit à un autre appareil, et comme son usager est absent, vous désirez le prendre sur votre propre appareil.



Pressez la touche MENU autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la fonction "Intercepter" apparaisse, puis la touche Fox à cet endroit. Le numéro du dernier interlocuteur dont vous avez intercepté l'appel apparaît sur l'affichage, et s'il correspond au numéro désiré, confirmez en pressant la touche Fox sous "Ok". Si ce n'est pas le cas, composez le numéro désiré et pressez la touche Fox sous "Ok" pour confirmation.

Remarque Si on a répondu à une recherche de personne ou un appel circulaire précédemment, il faut d'abord presser la touche Fox sous "Abonné" et ensuite entrer le numéro.

1) Selon le type de PBX

Pour utiliser les fonctions de confort

Interphone

Cette fonction permet de vous adresser à un interlocuteur directement à travers le haut-parleur de son appareil, sans attendre sa réponse.



Pressez la touche MENU autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la fonction "Interphone" apparaisse. Pressez la touche Fox à cet endroit, composez le numéro ou cherchez le groupe destinataire désiré, puis pressez la touche Fox sous "Ok" pour confirmation.

Rappel demandé

Un interlocuteur a essayé de vous atteindre; le message "Demande rappel" et le numéro/nom apparaissent sur l'affichage.

Appeler



Pressez la touche Fox sous "Activer" et attendez que la communication soit établie avec votre interlocuteur.

ou

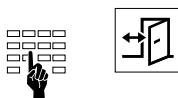
Refuser



afin de refuser le rappel, vous pressez la touche Fox sous "Effacer".

Présent/absent

Cette touche va activer les fonctions nécessaires lorsque vous quitterez votre place de travail, respectivement lorsque vous y reviendrez. A la livraison, cette touche est programmée comme déviation d'appel.



Entrez le numéro de votre remplaçant, puis pressez la touche d'absence. Cette déviation est supprimée en pressant cette touche une seconde fois.

Remarque La touche d'absence peut être programmée comme touche de numéro ou touche de fonction (cf. "Affectation des différents types de touches").

Pour utiliser les fonctions de confort

Mode transparent (numérotation en fréquences DTMF)

Durant une communication, il est possible d'activer une fonction au moyen de la numérotation en fréquences, comme par exemple la commande à distance d'un répondeur téléphonique.



Pressez la touche * jusqu'à ce que "Transp./DTMF" apparaisse sur l'affichage. Composez ensuite la série de chiffres.



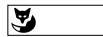
Pressez la touche de fin (END) pour remettre le mode transparent hors service.

Remarque Par une longue pression sur la touche , vous entrez directement dans le mode transparent.

Parquer

Durant une communication, vous pouvez parquer une conversation et en établir une nouvelle.

Parquer

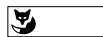


Pressez la touche Fox sous "Parquer". Ce parpage est confirmé par le message "exécuté".



Pressez la touche de fin (END) pour établir une nouvelle communication.

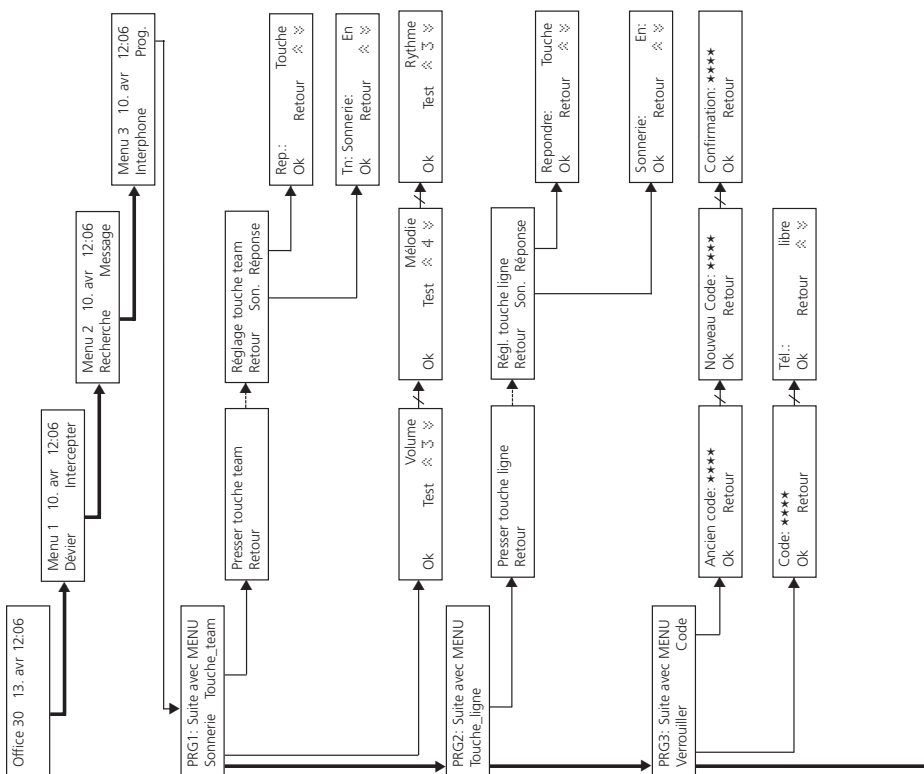
Reprendre



Pour reprendre la conversation parquée, pressez la touche Fox sous "[P]" ou "Reprendre". Vous serez alors directement en liaison avec votre interlocuteur.

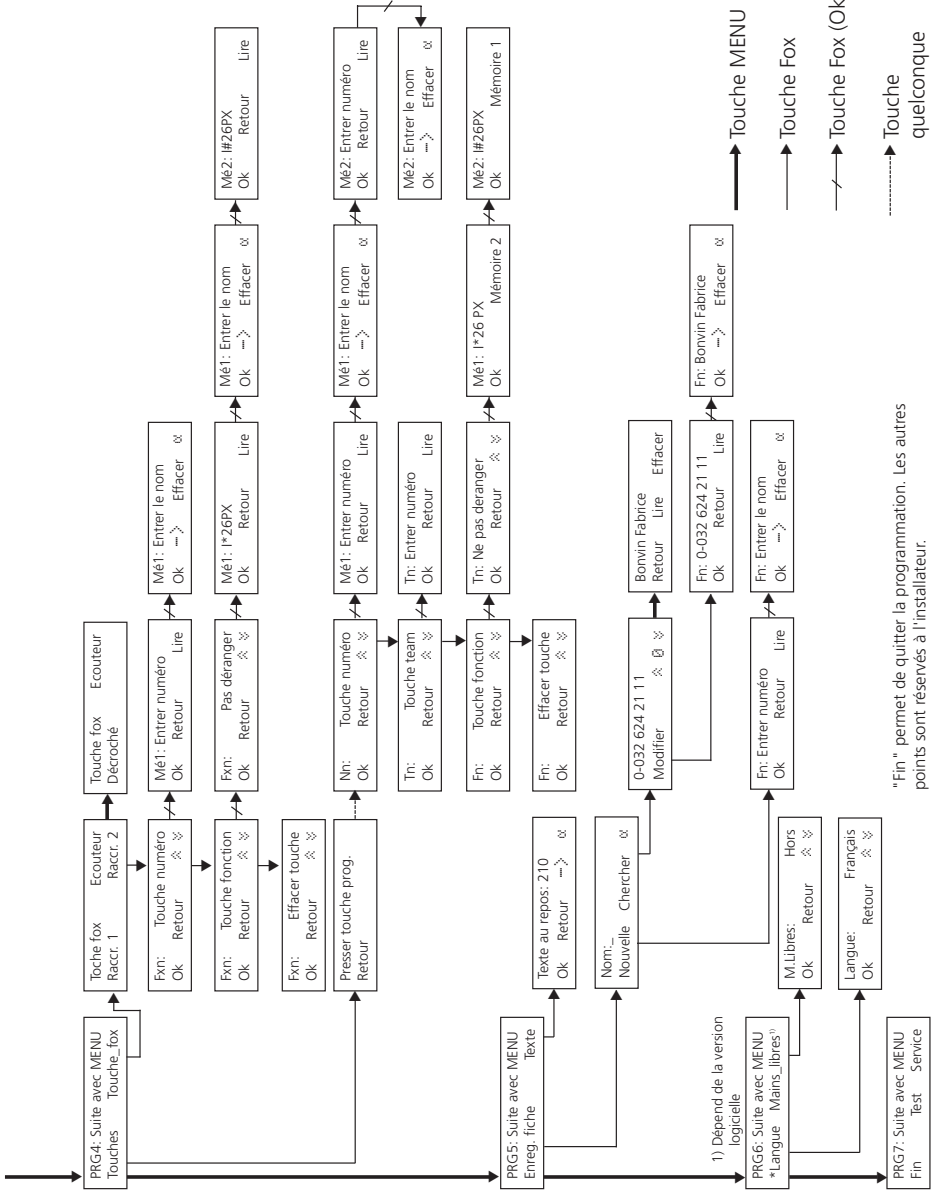
Pour programmer votre appareil

Aperçu des menus



Pour programmer votre appareil

Aperçu des menus (suite)



Pour programmer votre appareil

Points à observer lors de la programmation

La programmation fait partie du concept d'utilisation de l'appareil. Avant de commencer à programmer, lisez attentivement le chapitre "concept d'utilisation" situé au début de ce mode d'emploi.

Combiné

Durant la programmation, le combiné doit être raccroché. Si vous le soulevez en cours de programmation, le processus est interrompu. Si vous recevez un appel durant la programmation, vous devez choisir soit de répondre à cet appel, soit de terminer l'opération de programmation en cours.

Mode de programmation

Vous pouvez accéder au mode de programmation de deux manières:

- Par une longue pression sur la touche MENU (min. 2 secondes)
- En pressant plusieurs fois la touche MENU jusqu'à obtenir "Programmer", puis pressez la touche Fox dessus.

Remarque Une longue pression sur la touche de numérotation alpha permet d'accéder directement au menu d'entrée dans le fichier.
Une longue pression sur la touche librement programmable permet d'accéder directement au menu de programmation de cette touche.
L'activation par longue pression est spécifique au central et au logiciel.

Touche MENU

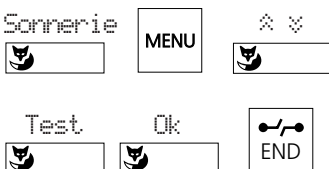
La touche MENU permet de se déplacer sur deux niveaux: d'abord au niveau du menu de programmation (PRG 1– ... ; choisir le domaine de programmation, p.ex. "Touches") puis au niveau de la sous-fonction (par exemple mémorisation d'une touche de numéro). Ces deux niveaux peuvent être quittés en pressant la touche de fin (END).

Enregistrer

Le contenu que vous avez entré ou modifié sous une fonction donnée est enregistré par pression de la touche Fox sous "Ok". Si vous la pressez sous "retour" ou pressez la touche fin (END), la programmation faite n'est pas enregistrée.

Exemples de programmation:

Réglage de la mélodie de sonnerie



En mode de programmation, pressez la touche Fox sous "Sonnerie". Avec la touche MENU sélectionnez l'option "Mélodie", puis avec la touche Fox et "Test" sélectionnez le réglage désiré et testez. Confirmez ce réglage en pressant la touche Fox sous "Ok" puis revenez à l'état initial en pressant deux fois la touche de fin (END).

Remarque Le volume et le rythme de la sonnerie peuvent être réglés de la même manière.

Pour programmer votre appareil

Réglage du texte affiché à l'état de repos

La cellule de texte fixe sert, par exemple pour les appareils utilisés par plusieurs personnes, à indiquer le numéro de téléphone de l'appareil ou le nom de l'entreprise.



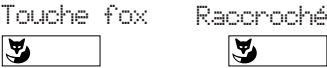
En mode de programmation, pressez la touche Fox sous "Texte", composez le texte puis enregistrez-le en pressant la touche Fox sous "Ok".



Pour retourner à l'état initial, pressez la touche de fin (END).

Programmation de la touche Fox (options de menu programmées)

Vous avez également la possibilité d'obtenir l'affichage des trois noms/numéros ou fonctions les plus fréquemment utilisés: deux d'entre-eux lorsque le combiné est raccroché, le troisième lorsqu'il est décroché.



En mode de programmation, pressez la touche Fox sous "Touche_fox". Pressez la touche Fox sous "Raccroché 1", ou "Raccroché 2".

ou



Pressez la touche MENU puis la touche Fox sous "Décroché".



Avec la touche Fox sous "☞☜", sélectionnez le type de touche désiré ("Touche de numéro" ou "Touche de fonction") et confirmez par "Ok".



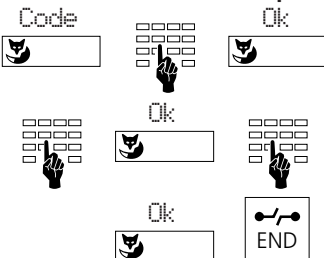
Introduisez le numéro/nom ou sélectionnez la fonction désirée et confirmez par "Ok".

Remarques Le symbole "☞" indique que la fonction est activée.

Par une longue pression sur la touche Fox vous entrez directement dans le menu de programmation pour cette touche.

L'opération est spécifique au central et au logiciel.

Modification du mot de passe

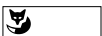



En mode de programmation, pressez la touche Fox sous "Code", introduisez l'ancien mot de passe (par défaut "0000") puis confirmez par "Ok". Introduisez le nouveau mot de passe, pressez la touche Fox sous "Ok", réintroduisez ce mot de passe et reconfirmez-le en pressant la touche Fox sous "Ok" pour l'enregistrer. Pour retourner à l'état initial, pressez la touche de fin (END).




Pour programmer votre appareil

Programmation de votre fichier privé






Le fichier privé est votre répertoire électronique personnel vous permettant de mémoriser jusqu'à 30 (00...29) numéros/noms et/ou fonctions. En votre absence, les entrées peuvent être protégées au moyen d'un mot de passe.

Enreg. fiche  Nil 

En mode de programmation pressez la touche Fox sous "Enregistrement fiche" puis sous "Nouvelle fiche", pour entrer une nouvelle fiche.

  Ok 

Composez le numéro/nom et mémorisez avec la touche Fox sous "Ok".

   123" ABC"  

Il y a plusieurs possibilités de chercher ou de modifier l'enregistrement existant:

Composez les premières lettres du nom ou pressez la touche de numérotation alpha et composez le numéro de fiche désiré (00 à 29).

ou

Chercher   29 

Pressez la touche Fox sous "Chercher" et défilez avec la touche Fox sous "α" à travers le fichier.

Modif.    Ok 

Pressez la touche Fox sous "Modifier", composez ou modifiez le numéro/nom et mémorisez avec la touche Fox sous "Ok".

MENU

Pressez la touche MENU pour passer des numéros/noms aux options de menu et vice versa.

Remarque Il est conseillé d'introduire le nom et le prénom correspondants pour chaque numéro, car cela simplifie la recherche et la numérotation par le nom.

Fonctions d'édition

Une longue pression d'au minimum 2 secondes sur la touche "+" ou "-" déplace le curseur vers la gauche ou la droite pour corriger une entrée.

Si le curseur se trouve au début d'une série de caractères, la pression de la touche de correction ou une longue pression sur la touche "-" le fait sauter à la fin. S'il se trouve à la fin, une longue pression sur la touche "+" le fait sauter au début. Après la correction d'un caractère, la fonction d'édition doit être réactivée par une longue pression pour effectuer d'autres corrections.

Exemple: Q32 624 34 54

Le caractère introduit avec une touche de caractère vient se placer à gauche du curseur.

Exemple: Schuhmann Claara Schuhmann Clara

La touche de correction efface le caractère situé à gauche du curseur.

Remarque Les fonctions d'édition sont spécifiques au central et au logiciel.

Pour programmer votre appareil

Langage macro

Le langage macro permet de mémoriser sur une touche plusieurs fonctions.

- A Prendre la ligne de plus haute priorité
- I Prendre la ligne personnelle (touche interne)
- X Raccrocher
- Sépare sortie réseau et numéro (par ex. 0-24 ...)
- P Pause (1 seconde)
- L01 Prend la touche de ligne 01
- N Compose le numéro entré par préparation de la numérotation
 - Touche de commande
- Z Encl./déclenchement du mode transparent
- R Compose le dernier numéro appelé

Exemples: I201 Enclenche mains libres et appelle 201

I*21201X Enclenche mains libres, dévie vers 201

Réponse automatique¹⁾

Il est possible de configurer votre appareil de telle façon que lors d'un appel entrant le dispositif à mains libres est enclenché. Vous pouvez ainsi répondre sans soulever le combiné.



En mode de programmation, pressez la touche Fox sous "Mains_libres". Vous pouvez ensuite choisir pour quels types d'appel le dispositif à mains libres doit être enclenché. Confirmez avec "Ok".

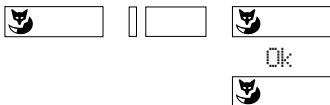
Remarque La "Mains libres" automatique pour la touche de team n'est efficace que si ce point de programmation est sur "En" (En service).

1) Dépend de la version logicielle et du type de PBX

Affectation des différents types de touches

Avant d'attribuer un contenu aux différentes touches, il s'agit de définir leur genre. On effectue une distinction entre les touches de numéro, les touches de team, les touches de ligne et les touches de fonction. Vous ne pouvez pas programmer les touches de ligne vous-même, car elles sont définies par la programmation du central.

Touches



En mode de programmation, pressez la touche Fox sous "Touches", pressez la touche désirée, sélectionnez le genre de touche avec la touche Fox sous "☒ ☑", puis confirmez en pressant la touche Fox sous "Ok".

Remarque Si à l'état de repos de votre appareil vous pressez plus que 2 secondes la touche correspondante, le mode de programmation de cette touche s'enclenchera automatiquement.

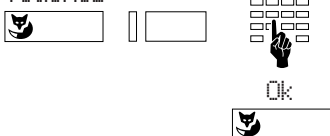
Touches de numéro

Les touches de numéro (également appelées touches de destination ou touches de mémoire) permettent de sélectionner rapidement des numéros internes ou externes fréquemment utilisés. Chaque touche de numéro est dotée de deux places de mémoire (simple- ou double-clic) pouvant recevoir un numéro d'appel.

Vous pouvez programmer les touches de numéro avec prise de ligne automatique (à l'aide du langage macro): de cette manière, la fonction mains libres est enclenchée automatiquement, une ligne donnée est prise et le numéro d'appel désiré est composé.

Affectation des touches de numéro

Touches



En mode de programmation, pressez la touche Fox sous "Touches", sélectionnez la touche de numéro et la place de mémoire désirées, composez le numéro et le nom, puis confirmez en pressant la touche Fox sous "Ok".

Touches de ligne¹⁾

Si votre appareil est configuré dans le central comme sélecteur de ligne ou appareil en série, vous pouvez gérer jusqu'à 6 lignes en parallèle. Il existe une distinction entre la ligne principale, c'est-à-dire celle dont le numéro d'appel identifie l'appareil, et les autres lignes réseau. La ligne principale (touche interne) correspond toujours à la première touche (en haut à gauche).

Les fonctions de confort décrites dans ce mode d'emploi sont applicables uniquement avec la ligne principale. Aux touches de ligne s'appliquent les mêmes modes de numérotation, ainsi que les fonctions rétrodemande, va-et-vient, transfert d'appel, parage/déparage. Excepté la ligne principale, vous ne pouvez traiter que des appels externes par l'intermédiaire de la touche de ligne.

1) Dépend de la version logicielle et du type de PBX

Affectation des différents types de touches

Chaque touche de ligne est dotée d'une diode lumineuse et d'une étiquette d'identification. Cette diode indique l'état de la ligne.



Diode lumineuse éteinte: ligne libre



Diode lumineuse allumée fixement: ligne occupée

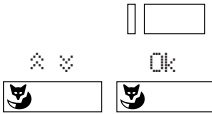


Diode lumineuse clignotant rapidement: un appel entrant est présent sur cette ligne



Diode lumineuse clignotant lentement: ligne parquée ou en maintien

Réglage des touches de ligne



Maintenez la touche de ligne correspondante enfoncée jusqu'à ce que le menu du réglage des touches de ligne apparaisse. Sous "Sonnerie", sélectionnez le réglage désiré: "Hors service", "En service" ou "Retard 10s", "Mélodie" et "Rythme". Confirmez par "Ok". Ce réglage définit les conditions de signalisation des appels entrants.

En pressant la touche MENU vous aurez davantage de possibilités de réglages: sous l'option de menu "Occupation", vous pouvez choisir si la prise de ligne a lieu lorsque le combiné est décroché ou que la touche de haut-parleur est pressée, ou lorsque la touche de ligne est pressée. De la même manière, vous déterminez sous "Réponse" les conditions de réponse à un appel sur la ligne.

Remarque Les réglages des touches de ligne peuvent aussi être effectués dans le mode de programmation sous le point "Touche ligne"

Exécution ou prise d'appel sur une ligne

Lorsque vous soulevez le combiné ou pressez la touche de haut-parleur, votre appareil prend automatiquement une ligne, qui est alors indiquée dans le coin inférieur droit de l'affichage. Pour changer de ligne, pressez sur une autre touche de ligne.

La ligne occupée est également indiquée lors de la réception d'un appel. Si plusieurs appels parviennent simultanément sur des lignes différentes, l'identité de l'appel correspondant à la touche de ligne supérieure occupée est affichée.

Commutation entre plusieurs lignes

Vous pouvez passer librement d'un appel à un autre en pressant une autre touche de ligne: la conversation précédemment active est alors parquée automatiquement sur la touche de ligne correspondante. De cette manière, vous pouvez répondre à des appels arrivant sur d'autres lignes ou reprendre des communications parquées un instant plus tôt. Vous ne pouvez pas reprendre des conversations sur les lignes occupées depuis d'autres appareils.

Affectation des différents types de touches

Touches de team

La fonction de team facilite aux membres d'une équipe (par exemple une équipe de vente ou de marketing) les communications réciproques et les suppléances respectives.

Affectation et utilisation des touches de team

Sur votre appareil, vous pouvez programmer jusqu'à 6 touches de team avec des numéros. A cet effet, procédez de la même manière que pour les touches de numéro, mais en pressant les touches de team au lieu de celles de numéro.

Chaque touche de team est munie d'une diode lumineuse et d'une étiquette d'identification. Cette diode signale l'état de l'appareil du partenaire de team.



La diode lumineuse ne clignote pas: l'appareil du partenaire de team est libre.



La diode lumineuse est allumée fixement: l'appareil du partenaire de team est occupé par une communication.



La diode lumineuse clignote rapidement: appel destiné au partenaire de team; si la sonnerie de team est programmée, l'appel est également signalisé acoustiquement.

Si vous pressez la touche de team au repos ou lorsque le combiné est décroché, vous appelez votre partenaire de team. Un double-clic enclenche la fonction d'interphone. Lors d'un appel entrant (la DEL clignote), l'appui sur la touche de team correspondante permet de répondre à l'appel.

Si vous pressez la touche de team alors que votre partenaire de team est en conversation, vous activez une demande de rappel, ou bien vous interceptez un appel entrant sur son appareil. Durant une communication, un appel sur une touche de team est signalé uniquement par clignotement de la diode lumineuse et, si la sonnerie de team est programmée, par un signal d'attention unique.

Réglage des touches de team

Les touches de team se règlent de la même manière que les touches de ligne.

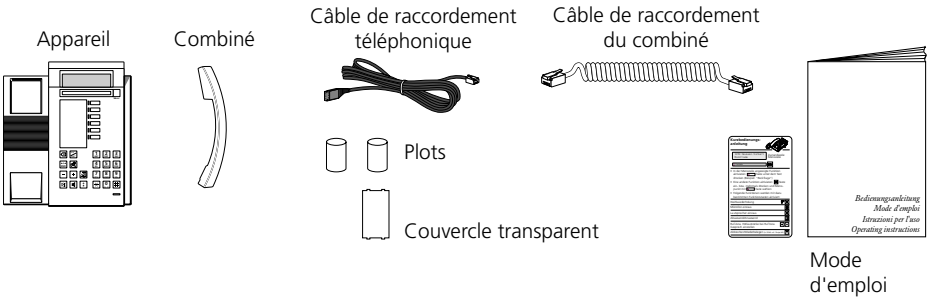
Touches de fonction

Les touches de fonction permettent de programmer des fonctions utilisées fréquemment sur des touches programmables libres. En pressant sur la touche, vous enclenchez la fonction et allumez la DEL, par une deuxième pression, vous les déclenchez.

Lors de la programmation, choisissez d'abord la fonction qui sera soutenue par la DEL. L'appareil remplira automatiquement les deux mémoires de la touche, avec les codes de fonction correspondants. Vous pouvez les compléter pour des applications spécifiques.

Installation

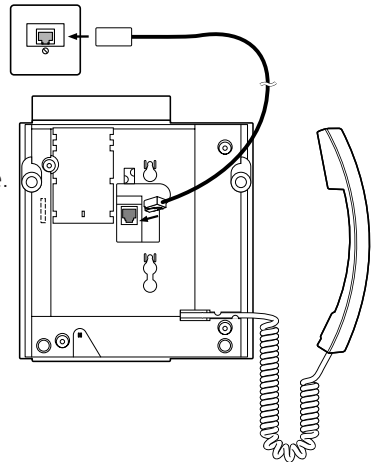
Contenu de l'emballage



Raccordement du combiné et de l'appareil

Après avoir déballé l'appareil, commencez par connecter le combiné en enfichant le bout long du câble de raccordement du combiné dans le petit connecteur situé à la base de l'appareil. En tirant légèrement sur le câble, vérifiez si la fiche est bien verrouillée. Enfichez l'autre extrémité dans le combiné.

A présent, branchez l'appareil en enfichant la fiche du câble de raccordement téléphonique dans le grand connecteur situé à la base de l'appareil. En tirant légèrement sur le câble, vérifiez si la fiche est bien verrouillée. Glissez le câble dans les ergots prévus à cet effet. Enfichez l'autre extrémité dans la prise de raccordement téléphonique. Enfichez les deux plots sur la partie supérieure de la base.



Identification des touches programmables

Sur le rabat de ce mode d'emploi, vous trouverez des étiquettes détachables sur lesquelles vous pourrez inscrire les noms correspondant aux numéros enregistrés. Placez ces étiquettes en face des touches programmables correspondantes et recouvrez-les du couvercle transparent.

Clavier supplémentaire ZTF

Votre appareil peut être équipé d'un module supplémentaire. Ce dernier vous offre 20 touches avec DEL supplémentaires, ainsi qu'une façon simplifiée d'introduire des lettres (majuscules, minuscules, caractères spéciaux).

Consignes de sécurité

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi et conservez-le avec soin.

Adressez vos questions éventuelles à un spécialiste. Confiez les travaux de maintenance à un spécialiste; n'ouvrez jamais l'appareil vous-même.

Ne touchez pas les contacts enfichables avec un objet métallique et pointu. Placez l'appareil sur une surface antidérapante.

Évitez d'exposer votre appareil au rayonnement solaire direct ou à d'autres sources de chaleur.

Évitez d'installer ou d'utiliser votre appareil dans un local présentant un danger d'explosion. Protégez-le de l'humidité, de la poussière, des liquides et vapeurs corrosifs.

N'exposez pas votre appareil à des champs électromagnétiques (moteurs électriques, appareils électroménagers). La qualité de la liaison pourrait être gênée. Évitez de l'installer à proximité d'appareils radio, TV et magnétoscopes.

Ne branchez le câble de raccordement de votre appareil qu'à une prise prévue à cet effet.

Ne remplacez jamais la fiche du câble de raccordement.

Ne transportez jamais l'appareil suspendu au câble de raccordement.

Ne téléphonez jamais à proximité immédiate d'eau.

Nettoyez votre appareil avec un chiffon doux, légèrement humide ou antistatique.

N'employez à cet effet aucun détergent ni produit chimique quelconque. N'utilisez votre appareil que dans une plage de température comprise entre +5 °C et +35 °C.

En cas de dérangement

Votre interlocuteur ne vous entend pas, ou vous ne l'entendez pas

Assurez-vous que le câble de raccordement du combiné est correctement branché.

Combiné soulevé, pas de tonalité de numérotation, pas d'affichage

Assurez-vous que le câble de raccordement téléphonique est correctement enfiché dans la prise correspondante.

Affichage présent, pas de connexion

Votre appareil est raccordé correctement, mais il est peut-être verrouillé. Déverrouillez votre appareil, voir "Verrouillage et déverrouillage de votre appareil".

Les touches programmables ne peuvent pas être programmées

Peut-être la programmation est-elle verrouillée. Déverrouillez votre appareil, voir "Verrouillage et déverrouillage de votre appareil".

Déverrouillage de l'appareil: oubli du mot de passe

Demandez à votre téléphoniste de vous transmettre votre mot de passe à partir du central.

Affichage: "Type d'aff. faux"

Auparavant, un autre type d'appareil était connecté. Si vous voulez annoncer correctement votre appareil, allez dans la programmation. Dans le sous-menu "Enreg. fiche" ou "Touches", "Changer type d'appareil" apparaît. Pressez "Oui" ou "Non". Si vous confirmez, toutes les données privées seront effacées. Si vous ne voulez pas annoncer votre appareil, presser "1". Malgré cela, les fonctions standard peuvent être utilisées.

Affichage: "trving to register"

L'appareil ne peut pas s'annoncer; renseignez-vous auprès de votre spécialiste.

Remarque En présence d'un autre message, prenez contact avec l'administrateur du système.

Auto-test

Une fois que vous avez contrôlé votre appareil en ce qui concerne les raccordements, le verrouillage, etc., vous pouvez découvrir d'autres sources d'erreurs en exécutant un auto-test.

Activer le mode d'auto-test



Débranchez le câble de raccordement téléphonique de sa prise. Tout en maintenant la touche Fox enfoncée à gauche, rebranchez le raccordement. Vous vous trouvez maintenant en mode d'auto-test: les diodes lumineuses de l'affichage alternent continuellement entre allumé et éteint.

Test



Soulevez le combiné puis pressez successivement chacune des touches. Une tonalité doit retentir dans le haut-parleur à chaque pression.

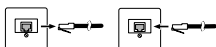


Le microphone et l'écouteur sont connectés l'un à l'autre; lorsque vous soufflez dans le microphone, vous devez entendre le son dans l'écouteur.



Pressez la touche de haut-parleur; le microphone de mains libres est brièvement connecté à l'écouteur du combiné. Vous devriez entendre le bruit d'ambiance.

Désactiver le mode d'auto-test



Débranchez le raccordement téléphonique et rebranchez-le.

Si vous constatez une anomalie quelconque durant cet auto-diagnostic, avisez votre téléphoniste ou un spécialiste.

Codes de fonction

Quels chiffres faut-il composer?

Sélection normale	Séquence de touches
Interphone de porte	851... 852 ¹⁾
Numéro de secours	12 ¹⁾
Opératrice	11 ¹⁾
Raccordements collectifs	860... 888 ¹⁾
Sélection abrégée PBX	7000...7999 ¹⁾
Sortie réseau	
société	0
privé	10
avec compte de frais	13 no-compte
Voie d'acheminement	170... 199 ¹⁾
<hr/>	
Postsélection	
Activer l'affichage de messages	*38
Appel codé	8 ou *81
Conférence	
établir à partir d'une communication	3
exclure les abonnés internes	*31
Intercalation	7 ou *44
refuser	0
répondre avec maintien	2
répondre sans maintien	1
Maintien multiple (commuter entre deux communications)	2
Parquer une communication	*76
Rappel automatique (activer)	
en cas d'abonné occupé	9 ou *37
en cas d'abonné absent	9 ou *37
Recherche de personnes ³⁾	8 ou *81
Retour à la communication	1
Signal d'annonce	6 ou *43
refuser	0
répondre avec maintien	2
répondre sans maintien	1
répondre avec conférence	3
Transfert des taxes sur un compte de frais	*78 no-compte

1) La définition et le domaine des numéros sont spécifiques au central et au logiciel

3) La fonction est spécifique au central et au logiciel

Codes de fonction

Présélection

Annuler le rappel automatique	#37
Appel circulaire (répondre)	*83
Appel codé	
activer	*81 no-abonné
répondre	*82
Appel de délai (réveil) ²⁾	
activer ordre permanent	*56 hh mm
désactiver ordre permanent	#56
activer ordre unique	*55 hh mm
désactiver ordre unique	#55
Circuit de jour, de nuit et de fin de semaine (groupe de commutation 1)	
jour (position 1)	*8511
nuit (position 2)	*8512
fin de semaine (position 3)	*8513
Communication	
parquer	*76
reprenre une parquée	#76
Conférence	
variable	*71 no-abo. 1* ... no-abo.5# ¹⁾
prédéterminée ³⁾	*70 no-conférence
Courtesy (message d'accueil) ³⁾	
enclencher groupe 1	*931
déclencher groupe 1	#931
enclencher groupe 2	*932
déclencher groupe 2	#932
Désactiver toutes les fonctions activées ²⁾	*00
(excepté raccordement collectif)	
Déviatiion des appels DDA	
se protéger contre DDA ²⁾	*02
autoriser DDA sur soi ²⁾	#02
activer DDA impérative ²⁾	*21 no-destination
désactiver DDA impérative ²⁾	#21
activer DDA impérative sur dernier numéro programmé ..	*21#
désactiver DDA impérative sur dernier no. programmé	#21
activer DDA sur le numéro préprogrammé ²⁺³⁾	*22
désactiver DDA sur le numéro préprogrammé ²⁺³⁾	#22
activer DDA si occupé ²⁾	*67 no-destination
désactiver DDA si occupé ²⁾	#67
activer DDA si occupé sur dernier numéro progr.	*67#
désactiver DDA si occupé sur dernier numéro progr.	#67

1) La définition et le domaine des numéros sont spécifiques au central et au logiciel

2) La télécommande est possible

3) La fonction est spécifique au central et au logiciel

Codes de fonction

activer DDA sur message standard ²⁺³⁾	*24 no-texte#
désactiver DDA sur message standard ²⁺³⁾	#24
activer DDA sur recherche de personnes IRP ou sur réveil central avec appel codé ²⁺³⁾	*28
désactiver DDA sur recherche de personnes IRP ou sur réveil central avec appel codé ²⁺³⁾	#28

Follow me

activer	*23 no-abonné
effacer	#23

Groupe de commutation (entrant)

groupe de commutation x, pos. 1	*85x1
groupe de commutation x, pos. 2	*85x2
groupe de commutation x, pos. 3	*85x3
remarque: x est un chiffre entre 2 et 9	

Intercalation ²⁾

se protéger contre	*04
le permettre	#04

Interception d'appel

*86 no-abonné

Interphone

à un abonné	*7998 no-abonné
à un groupe	*79 no-groupe
répondre dans un groupe	*89

Least Cost Routing (LCR)

Forcer un opérateur de réseau ³⁾	*90
---	-----

Message ²⁾

activer l'affichage	*38 no-abonné
effacer la destination	#38 no-abonné

Messages (messages standard avec/sans paramètre) ²⁺³⁾

envoyer à un abonné	*3598 no-abo. no-texte#
envoyer à un groupe	*35 no-groupe no-texte#
envoyer à tous	*3599 no-texte#

Ouvrir les portes

*751/*752 ¹⁾

Raccordement collectif ²⁾

se connecter	*48
se déconnecter	#48

Recherche de personnes ³⁾

chercher	*81 no-abonné
répondre (avec une voie de recherche)	*82
répondre (avec plusieurs voies de recherche)	*82 no-abonné

1) La définition et le domaine des numéros sont spécifiques au central et au logiciel

2) La télécommande est possible

3) La fonction est spécifique au central et au logiciel

Codes de fonction

Relais

enclencher	*755...*757 ¹⁾
déclencher	#755...#757 ¹⁾

Retransmission des appels RDA (retransmission si non réponse)

se protéger contre RDA ²⁾	*02
autoriser RDA sur soi ²⁾	#02
activer RDA ²⁾	*61 no-destination
désactiver RDA ²⁾	#61
activer RDA sur le dernier numéro programmé	*61#
désactiver RDA sur le dernier no. programmé	#61
activer RDA sur le numéro préprogrammé ²⁺³⁾	*62
désactiver RDA sur le numéro préprogrammé ²⁺³⁾	#62
activer RDA sur recherche de personnes IRP ou sur réveil central avec appel codé ²⁺³⁾	*68
désactiver RDA sur recherche de personnes IRP ou sur réveil central avec appel codé ²⁺³⁾	#68

Signal d'annonce²⁾

se protéger contre	*04
le permettre	#04

Sortie réseau

s'active avec rappel de frais	*32 no-abonné
-------------------------------------	---------------

Suppression des appels (ne pas déranger)²⁾

activer	*26
désactiver	#26

Télécommande

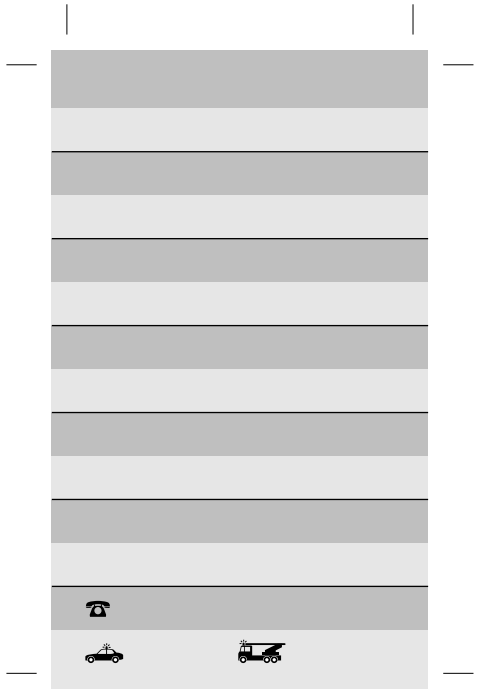
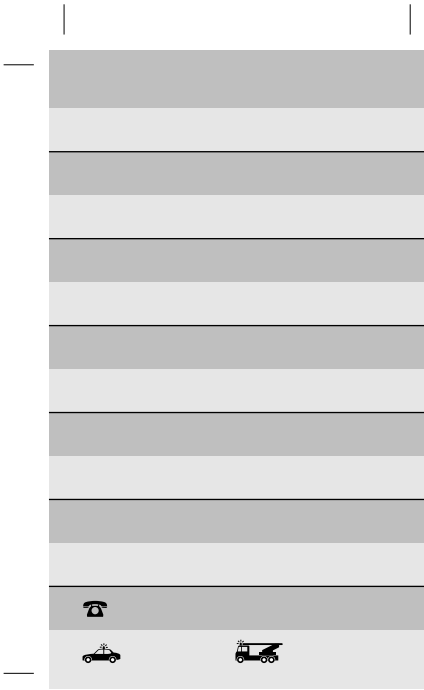
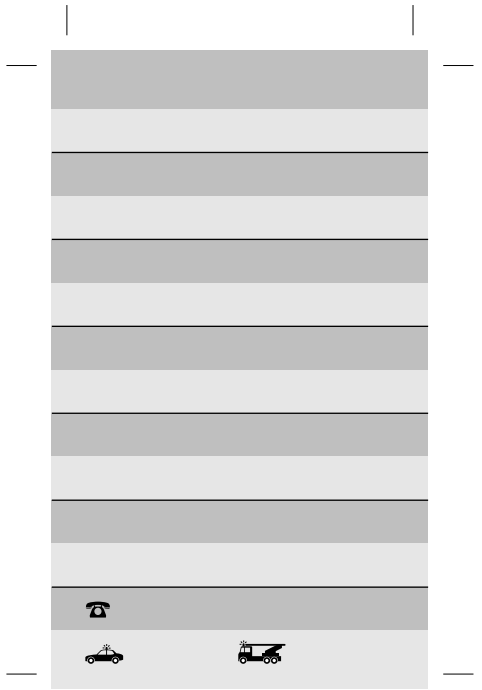
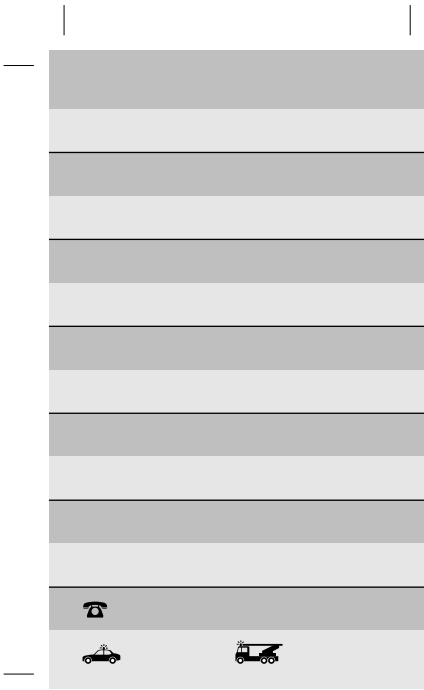
activer (à partir d'un appareil tiers)	*06 no-abo. *21 no-dest.
lancer la télécommande / introduire le numéro d'abonné activable à distance / introduire la procédure à * souhaitée (p.ex. *21 no-dest.)	
désactiver (à partir d'un appareil tiers)	*06 no-abonné #21
lancer la télécommande / introduire le numéro d'abonné activable à distance / introduire la procédure à # souhaitée (p.ex. #21)	
désactiver (à partir du propre appareil)	#21
introduire la procédure à # (p.ex. #21)	

1) La définition et le domaine des numéros sont spécifiques au central et au logiciel

2) La télécommande est possible

3) La fonction est spécifique au central et au logiciel

A		O	
Affichage du nom de l'appelant	4	Options de menu programmées	1
B		P	
Bloc-notes	3, 6	Parquer	13
C		Préparation de la numérotation	3
Clavier supplémentaire ZTF	23	Présent/absent	12
Codes de fonction	27	Programmation	16, 17, 18
Concept d'utilisation	1	R	
Conférence	7, 8	Raccordement du combiné et de	
Contenu de l'emballage	23	l'appareil	23
Conversation à mains libres	5	Recherche de personnes	8, 11
Coupure microphone	5	Réglage de la langue d'affichage	2
D		Réglage du texte affiché	17
Demande de rappel	8	Réglage du volume de l'écouteur et du	
Déviation des appels	10	haut-parleur	2
E		Réglage du volume des signaux d'appel ..	2
Ecoute amplifiée	5	Réponse à un signal d'appel circulaire ...	11
Envoi d'un message	9	Réponse automatique	19
F		Rétrodemande	7
Fichier privé	18	S	
Fonctions d'édition	18	Signal d'annonce	8
I		Signal d'appel circulaire	11
Interception d'un appel	11	Symboles particuliers	1
Interphone	12	T	
L		Touches de fonction	22
Laisser une information	10	Touches de ligne	20, 21
Langage macro	19	Touches de numéro	20
Lire un message	9	Touches de team	22
Liste d'appels	5	Transfert de la communication	7
M		V	
Mode transparent	13	Va-et-vient	7
Modification du mot de passe	17	Verrouillage et déverrouillage	6
N			
Numérotation de chiffres	3		
numérotation en fréquences DTMF	13		
Numérotation par le nom	3		
Numérotation par touche de numéro	3		
Numérotation par touche de répétition ...	3		





Office 10



Office 20



Office 30



Office 40



Office 130



Office 150